
Hrvojka MIHANOVIĆ-SALOPEK
Vinicije B. LUPIS

PRIJEPISI
PALMOTIĆEVE
DIDONE



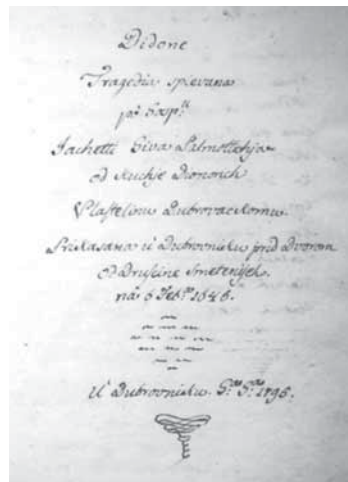
Prijepisi Palmotićeve *Didone*

Mjesta čuvanja rukopisa:

1. Državni arhiv u Dubrovniku
Rukopisna ostavština don Luke Pavlovića
2. Arhiv Male Braće
3. Znanstvena knjižnica Dubrovnik
4. Knjižnica Biskupijskog sjemeništa u Dubrovniku

Državni arhiv u Dubrovniku (DAD)

1. DAD, XXI.2. Memorie, 130. *Didone/ Tragedia spievana/ pò Gosp:u / Jachetti Giva Palmottichja / od Kuchje Diono- rich / Vlastelinu Dubrovackomu / Prikasana ù Dubrovniku prid Dvorom / Od Druscine Smetenijeh. / na 6. Feb:a 1646. / U' Dubrov- niku G:a G:a 1795.*



Slika 103.
Rukopis *Didone* iz
Državnog arhiva u
Dubrovniku (DAD, XXI.
2. Memorie, 130.)

2. DAD, *Catalogo dei libri rari, manoscritti e membranacei, appartenenti alla biblioteca realitta da D.n Luca Paulović*, Ragusa, 1889, 2, 3

402. (sada 16) – *Palmotić Giora – Enea, Didone i Dubrovnik Ponovljen*

Pjesni Gosp: Jakete Palmoticja – Dionoricja Vlast:a Dubro.a Enea

Spjevan po Gosp_ Giva (poništeno) Jaketi Palmoticha Dionoricja Plemicja Dubrovackoga koj bj jostera Didone nadpisan, Prikasan u Dubrovniku na 6 febrara 1646.

Dubrovnik Ponovljen spjevan po Gosp: Jaketi Palomticju – Dionoricju Vlast:u Dubrov:u 1671.

Biskupsko sjemenište Dubrovnik

Signatura: R-54.

Palmotta Jachetta Giva Didone Tragedia Gosp. Jachette Gna Palmotta Vlast. Dubrov. od kuchje Dionorich prikasana u Dubrovniku prid Dvorom od Druscine Smetenijih na 6 Feb. 1646.” (na naslovnoj stranici piše: “Jois Xav. Altesti”)

Knjižnica Male braće

MB 1.

Rukop. 174. dvosveščani rukopis, sv. II. *Enea / Spjevana po Gosparu Gjonu / Palmotichju Plemichju Dubrovackomu / koj bi jostera Nadpisan / Didone*,

str. 1 – 71. Netko je olovkom precrtao Gjonu, dodao zvjezdicu i dolje napisao: “Eneu, nije Gjono Palmotić nego Jaketa Palota-Dionorić spjevao”. Sasvim ispravna bilješka
U dnu naslovnice je Ex Libris Fratris Clementis Raicevich
Ord: Minor:

MB2.

Rukop. 192. Rukopis koji sadrži tri djela tri autora: Palmotić Junije, *Captislavu* i *Elenu*, Palmotića Dionorića Jakova – *Didone* i Gundulića Šiška – *Oton*.

Didone. Tragedia / Gospara Jachette Giva Palmotte / Vlastelina Dubrovackoga. / Prikasana u Dubrovniku / prid Dvorom / od Druscine smetenieh / na 6. Feb.a 1646. (str. 55 – 89)

MB3.

Rukop. 245. Rukopis fra Lovra Cekinića “Kuljen”, br. 83, 729 – 758.

Didone. Tragedia Gospara Jakete Giua Palmotte Dionori-

*chia Vlast. Dubrouackogha Prikasana u Dubrouniku pred
Duorom od Drusgine: Smetenieh na 6. Febrara 1646*
(nedovršena, pet zadnjih strofa pisano drugom rukom).

Hrvojka MIHANOVIĆ-
-SALOPEK
Vinicije B. LUPIS
**Prijepisi Palmotićeve
Didone**

Znanstvena knjižnica Dubrovnik

ZK1

Rukop. 154, *Didone Tragedia* (necjeloviti prijepis iz XVII./XVIII. st.)

ZK2

Rukop. 178. *Didone Tragedia spievana po Gosp: Jaketi Gjiva Palmotića Dionorića Vlastelinu Dubrovačkomu, Prikazano u Dubrouniku prid Dvorom od Družine Smetenieh na 6 Veljače 1646. Prepis iz rukopisa g:g: 1795.* (radi se o prijepisu rukopisa iz XIX. st. koji se sada čuva u Državnom arhivu u Dubrovniku – DAD, XXI.2. Memorie, 130.). Rukopis je samo u svojoj formi adaptiran u suvremenu grafiju, a radi se o prijepisu don Luke Pavlovića.



Slika 104.
Rukopis *Didone* iz
Znanstvene knjižnice
u Dubrovniku
(Rukopis 178.)

ZK3

Rukop. 663 *Izbor prijepisa i odabranih mjesta iz djela nekih dubrovačkih pjesnika*

Ovaj rukopis don Luke Pavlovića sadrži tri ulomka *Didone*, i to: fragment druge scene prvog čina, ulomak četvrte scene prvog čina i ulomak kora drugog čina. (str. 16 – 17)

16 – Nestavnos ljudske svijesti (nadopisano *Ad a-b Dio je šene 2 Ata Pervoga Didone Palmotića ad b-c dio je šene Ata Pervoga iste.*) Pri dnu je Tomaševićeva napomena “Ova pjesniza dio je od kora Drugog ata od *Didone/spievana po Gosp. Jaketi Palmoticu Dionoricu*”).

ZK4

Rukop. 651 *Kita domačeg cvieća ili njeke narodne pjesme s'ulomcima iz rukopisâ Dubrovaških Pjesnikâ i iniem pjesmicam* – (unutrašnji naslov) *Dalmatinskoj a navlaš Dubrovaškoj mladosti s'požudom da pomnjiviem štivenjem i nepristavnem učenjem starih pjesnikâ našieh domačiem sladkiem govoru podati materinski jezik to večma zaljube pop Stiepo Maria Tomašević ovi slabi trud p.p.* str. 37.

Prava čestitost gradovâ 38.

Nestavnost ljudske sviesti 47.

ZK5

Rukop. 439 *Didone! Tragedija spjevana! po Gosp:ul Jaketti Giva Palmotiča! od Kuće Dionorič! Vlastelinu Dubrovačkognu! Prikazana u Dubrovniku prid Dvorom! od Družine Smetenijeh! na 6 Febrara 1646! U Dubrovniku S.a S.a 1795* (još jedan prijepis rukopisa iz Državnog arhiva)

Radi se o lošem prijepisu iz druge polovice XIX. st., kojemu nedostaju posljednja četiri stiha.

ZK6

Rukop. 314 a *Zbornik različitih pjesama (zbornik narodnih i umjetnih pjesama) Od narodnih pjesmaricâ don Stjepana Marie Tomaševića iz druge polovice XIX. stoljeća.*

Str. 26 – Nestavnost ljudske svijesti, 28 – Vjericima nije vjerovat, 29 – Gradovi su svi čestiti, iz kora na završetku drugog čina.

ZK7.

Rukop. 637. Zbirka pjesama i ulomaka – *Zbirka pjesama i odabranih mjesta iz djela nekih dubrovačkih pjesnika.*

Druga pol. XIX. st. Prijepis don Luke Pavlovića str. 16 – 18. Ulomak prvog čina *Didone* i drugog čina.

ZK 8.

Rukop. 314 b *Ulomci starijih pjesnika: Zbornik različitih pjesama (zbornik narodnih i umjetnih pjesama)*), druga pol. XIX. Tomašićev prijepis, str. 113. Ulomak *Didone* čin I. scena 2).

Nacionalna i sveučilišna knjižnica – Zagreb

(sadrži samo prijepis *Dubrovnika ponovljenog*)

NSK, R 3940

Rukopisni prijepis na kojem piše *Jakov Palmotić Dionorić (+1680.) – Dubrovnik ponovljen II, III i IV.*

Navedeni prijepis je nepotpun, nema oznaku svoga prepisivača, a tri sveska bilježnica gdje se rukopis nalazi u lošem

su stanju, ali po starosti upućuju da bi prijepis mogao biti s kraja 18. ili početka 19. st. Prijepis nema sačuvan znatan prvi dio epa, već počinje osmim pjevanjem, s početnim stihovima:

“Bijehu u Gradu odahnuli
Dubrovčana tad gospoda.”

Bilježnica br. II sadrži 25 stranica, a tekst epa se nastavlja u bilježnici III, koja ima 19 stranica i napokon u bilježnici IV, koja sadrži 16 stranica i završava stihovima koji predstavljaju skraćeni kraj dvadesetog pjevanja:

“A hitrinom sve pameti
Da umješe djelovati
Da se smire Turci kleti
I njih zloba da se skrati.”

NSK, R 3422

Rukopisni prijepis *Dubrovnika ponovljenog* koji je sačinio Antun Kaznačić pod nazivom *Dubrovnik ponovljen, spjevan po Jacobu Givu Palmotti, Pjevaocu Slovinskomu u Dubrovniku god. 1671 – razdjeljen u XX. Pjevagna*. Na naslovnoj stranici korica je oznaka da se rukopis sačuvao unutar Knjižnice Velimira Gaja, 1873. Rukopis sadrži svih 20 pjevanja, te dvadeseto nedovršeno kao i u Škurlinom izdanju, a pored toga u uvodnom dijelu Kaznačić je pridodao i kratku biografiju o autorovom životu i djelu *Od života Jacoba Giona Palmottichia i pjesnim njegovijem Pridgovor Antuna Kaznačić Dubrovčanina*, čiji se tekst u cjelini donosi unutar poglavlja ove knjige “Jaketa Palmotić Dionorić u svjetlu filološke recepcije”.

